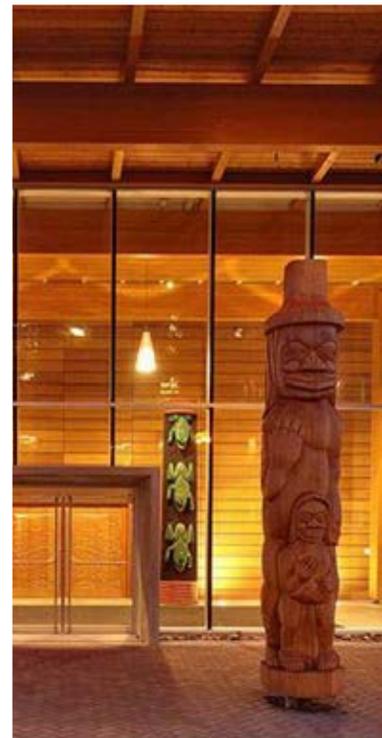




SUPPLÉMENT **SPÉCIAL** DE 8 PAGES

# LES CENTRES D'ART ET D'INTERPRÉTATION

AUTOMNE 2016 – VOLUME 4, ÉDITION 2



## À L'INTÉRIEUR

Le bois peut fonctionner pour vous... et nous avons le programme qui le prouve !.....2

Calendrier .....2

Les centres d'art et d'interprétation .....3-7

Partenaires nationaux.....8





CENTRE DE DÉCOUVERTE DU PARC  
NATIONAL DU MONT-TREMBLANT  
CRÉDIT PHOTO : STÉPHANE BRÜGGER

## Le bois peut fonctionner pour vous... et nous avons le programme qui le prouve !

Le programme canadien Wood WORKS! consiste à promouvoir l'utilisation du bois et des produits du bois dans la construction et reconnaît les contributions des défenseurs du bois et des leaders de l'industrie de la construction. Ces encarts permettent au programme Wood WORKS! de mettre en valeur un répertoire diversifié de projets à travers le Canada qui utilisent le bois comme composante structurelle. Avec l'espoir d'éduquer et d'inspirer la communauté du design, chaque encart de magazine présente de différents thèmes de construction et donne un aperçu des raisons pour lesquelles le bois a été privilégié comme matériau de construction.

Dans notre encart d'automne, nous sommes heureux de vous présenter des lieux de rassemblement – des centres culturels et d'accueil – qui ont privilégié le bois comme matériau de construction. Ces projets et le programme Wood WORKS! partagent une valeur commune importante – le désir de rassembler les gens. Aristote a dit : « Éduquer l'esprit sans éduquer le cœur n'est pas éduquer. » Que vous lisiez cet encart ou que vous assistiez à un événement organisé par Wood WORKS!, nous espérons que vous serez inspiré et mieux informé sur les possibilités de la construction avec le bois.

Pour nous, l'inspiration peut prendre différentes formes et nous essayons de fournir à nos auditoires l'occasion de découvrir le plus grand nombre possible de celles-ci. Lors de nos événements, nous mettons en évidence l'expertise des conférenciers locaux et internationaux qui partagent avec nous leurs expériences quant à la construction en bois et qui nous dévoilent les possibilités pour l'avenir de notre industrie. Nos exposants présentent des produits et des technologies qui peuvent aider la communauté du design lors de la réalisation de leur prochain projet de construction en bois. Nos publications, dont des études de cas et notre magazine *Wood Design & Building Magazine*, présentent de divers exemples de bâtiments innovants en bois en Amérique du Nord et à travers le monde. Et enfin, parfois tout ce que vous avez à faire afin de trouver inspiration, c'est de vous tourner vers les projets dans votre communauté – des projets semblables à ceux qui figurent dans cet encart – pour vous réaffirmer que le bois soit un matériau de construction sûr, sophistiqué et durable.

Pour en apprendre davantage sur le programme canadien Wood WORKS!, ou pour vous inscrire à un événement, veuillez visiter le site web : [woodworks.ca](http://woodworks.ca)

Etienne Lalonde  
Directeur national  
Wood WORKS!

Cela vous intéresse de participer à un événement éducatif Wood WORKS! dans votre région ? Découvrez les événements répertoriés dans cet encart et impliquez-vous dans un programme Wood WORKS! de votre région dès aujourd'hui.

Cet encart supplémentaire au magazine Wood WORKS! a pour but d'inspirer les professionnels du design partout au Canada. Avez-vous un projet qui propose le bois comme matériau principal de construction ? Profitez de l'encart du magazine et soyez mis en vedette aujourd'hui ! Communiquez avec Natalie Tarini par courriel ([ntarini@cwcc.ca](mailto:ntarini@cwcc.ca)) et partagez votre histoire.

## Marquez vos CALENDRIERS 2016 ÉVÉNEMENTS

### 4 novembre

L'atelier « Timber Pre-Fabrication Construction Workshop »

**Vancouver, C.-B.**

[www.wood-works.ca/bc](http://www.wood-works.ca/bc)

### 15 novembre

Ontario Wood WORKS! Wood Design Awards Night

**Toronto, ON**

[www.wood-works.ca/ontario/wda](http://www.wood-works.ca/ontario/wda)

### 17 novembre

Wood Solutions Fair

**Toronto, ON**

[www.wood-works.ca/ontario](http://www.wood-works.ca/ontario)

### 21 novembre

Date limite de dépôt des candidatures pour les prix

Wood Design & Building Awards

[www.wooddesignawards.com](http://www.wooddesignawards.com)

### Décembre

Prairie Wood Solutions Fair

**Calgary, AB**

[www.wood-works.ca/alberta](http://www.wood-works.ca/alberta)

### 1 et 2 décembre

L'atelier « Timber Connections Design Workshop »

**Victoria, C.-B.**

[www.wood-works.ca/bc](http://www.wood-works.ca/bc)

## 2017

### 17 janvier

L'atelier « Mid-Rise Design Workshop »

**Surrey, C.-B.**

[www.wood-works.ca/bc](http://www.wood-works.ca/bc)

### 28 février – 1 mars

Wood Design & Construction Solutions Conference

**Vancouver, C.-B.**

[www.wood-works.ca/bc](http://www.wood-works.ca/bc)

### 29 et 30 mars

L'atelier « Fire Performance and Alternative Solutions for Wood Structures Workshop »

**Surrey, C.-B.**

[www.wood-works.ca/bc](http://www.wood-works.ca/bc)



COLOMBIE-BRITANNIQUE

CRÉDIT PHOTOS : WOOD DESIGN AWARDS C.-B.

## First Peoples House, Université de Victoria

Victoria, C.-B.

Ce bel établissement polyvalent d'enseignement est situé sur le campus de l'Université de Victoria et s'agit de la seule structure majeure en bois au cœur du campus. Cette installation de 12 875 pieds carrés abrite le syndicat des étudiants indigènes de cycle supérieur (Indigenous Graduate Student Union), le syndicat des étudiants autochtones, des salles de classe, les bureaux du corps professoral et des conseillers, les salons des aînés et des étudiants, un espace d'étude et un espace cérémonial. La salle cérémoniale, au cœur de l'immeuble, est un espace sacré qui honore l'utilisation du bois de cèdre rouge de l'Ouest en tant qu'important élément culturel du peuple Salish de la côte.

La conception du bâtiment célèbre la culture des Premières Nations grâce à l'utilisation du bois de cèdre, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, et est symbolique de l'importance de ce matériau pour les Premières Nations de la côte nord-ouest. L'architecte a aidé l'université dans la localisation et l'achat du bois de cèdre de l'Ouest récupéré par les Premières nations, et ce un an avant le début de construction afin d'assurer

un temps suffisant pour la préparation du matériau.

Inspirée par les grandes planches en bois utilisées autrefois, et par les structures à poutres et à poteaux utilisées par les Premières Nations côtières, la stratégie de la conception était de mettre en évidence les mérites de l'utilisation du cèdre comme matériau de revêtement, à l'intérieur tant qu'à l'extérieur. Le bâtiment est divisé en trois volumes et dispose d'un grand toit en pente qui couvre la salle cérémoniale et les salles de classe, ainsi qu'un toit inférieur qui renferme le bloc administratif. La structure en gros bois d'œuvre, utilisée pour le plus grand des volumes, rappelle les longues maisons communes du



peuple Salish de la côte. Chaque pièce fermée est également délimitée par une structure à poutres et à poteaux. Le gros bois d'œuvre laisse paraître l'expression structurale de l'auvent à l'entrée et du hall d'entrée. Les poutres en bois lamellé-collé de la salle cérémoniale et des salles de classe projettent au-delà de leurs enceintes afin de définir les corridors publics. Le dessous du toit principal, et les murs extérieurs et intérieurs de l'aile abritant les salles de classe et la salle cérémoniale, sont tous revêtus de cèdre rouge de l'Ouest. Les trois volumes du bâtiment sont également reliés par un ruban de verre. Ces éléments servent à définir visuellement les diverses utilisations des différentes sections du bâtiment.

L'art fait partie intégrale de la culture des Premières Nations et ce projet incorpore deux ensembles de poteaux sculptés, des portes cérémoniales sculptées et huit panneaux sculptés dans la salle cérémoniale. Inspirés par les nattes en joncs qui bordaient l'intérieur des maisons en bois rond d'autrefois, des panneaux en cèdre tissé tapissent les murs supérieurs de la salle de cérémonie.

### CLIENT

Université de Victoria

### ARCHITECTE

Alfred Waugh Architect

### INGÉNIEUR EN STRUCTURE

Equilibrium Consulting Inc.

### ENTREPRENEUR

Knappett Projects Inc.



ALBERTA

CRÉDIT PHOTOS : ROB GANZVELD

## Philip J. Currie Dinosaur Museum

George Jacob, Président et PDG, Philip J. Currie Dinosaur Museum

Wembley, AB

Le musée Philip J. Currie Dinosaur Museum de 46\$ millions, situé dans le nord de l'Alberta, a franchi des jalons historiques, ayant accueilli un nombre incroyable de visiteurs – 100 000 en moins de 10 mois – et ayant remporté neuf prix depuis son ouverture en septembre 2015. L'installation a métamorphosé la dynamique de l'industrie touristique en Alberta et contribue de manière significative à l'économie régionale. Le musée jouit du soutien des publications The Globe and Mail et le magazine enRoute. De plus, Condé Nast Traveler l'a nommé parmi les 10 meilleures ouvertures de musée à travers le monde en 2015-16.

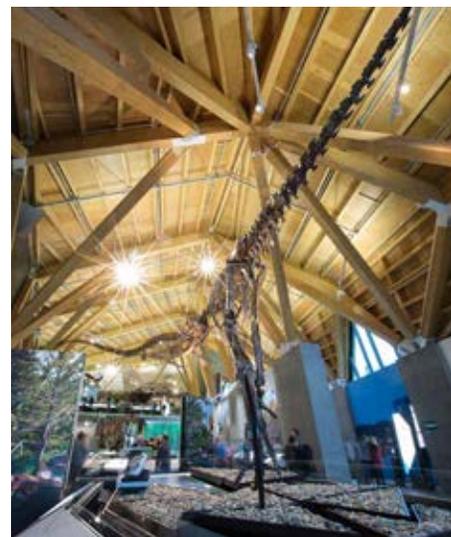
Contre toute attente, ce fut le projet de conception-construction le plus rapidement réalisé de l'histoire canadienne. L'agencement minimaliste du musée dévoile un historique remarquable qui pivote autour du parcours de 360 millions d'années, allant de l'époque paléolithique jusqu'à l'ère moderne. Cette histoire trouve un écho chez les Albertains qui sont tous très fiers de leur patrimoine – une histoire de fossiles et de combustibles fossiles.

Plusieurs éléments-clés servent à distinguer le musée, dont son architecture et son utilisation intensive du bois. Le bâtiment est articulé autour d'une série

de murs de soutènement trapézoïdaux qui supportent les géantes fermes en bois d'œuvre, rappelant un squelette articulé de dinosaure. Le bâtiment compte deux étages en dessous du niveau du sol, émulant un site de fouilles qui nous incite à l'exploration.

Les fermes en bois montent en flèche vers le plafond et culminent dans des nodules à points multiples. Rappelant une voûte de cathédrale, la disposition aérée de cette structure permet à la lumière naturelle de pénétrer et d'éclairer l'espace contemporain. Chaque nodule s'agit d'une œuvre remarquable d'art, d'ingénierie et de conception. Calibrés avec soin par les ingénieurs Fast + Epp, les nodules consistent en des panneaux de bois lamellé-collé qui supportent un toit en zinc. Le toit asymétrique évoque les champs qui s'étendent aux horizons sous le ciel vibrant d'Alberta dans la municipalité avoisinante de Grande Prairie. Le bois est également utilisé pour les éléments d'exposition, les bancs, le comptoir de la réception, ainsi que dans la boutique de souvenirs et autres espaces. Cela a l'effet de conférer une allure chaleureuse et donne une impression de tactilité aux espaces intérieurs.

De magnifiques panneaux en pin nervuré servent à délimiter les différentes



sections du bâtiment et confèrent une allure aérée et une impression de profondeur à l'espace qui semblerait plus restreint sinon. Perchée au-dessus de la réception, la salle de réunion présente une conception esthétique angulaire qui s'étend jusqu'aux murs vitrés en forme de losanges. La salle renferme des menuiseries et des meubles conçus sur mesure. Les éléments de la conception sont également présents dans l'espace bureaux grâce à des garnitures et des panneaux en bois, et à la configuration angulaire des espaces de travail.

Les musées sont les âmes des sociétés civiles et les dépôts collectifs de nos découvertes, nos inventions, et des preuves matérielles de notre patrimoine. Ils sont des institutions importantes qui renforcent notre système éducatif, avancent nos connaissances, célèbrent nos réussites et qui nous inspirent à découvrir, à décoder et à rêver au-delà du banal.

### CLIENT

County of Grande Prairie No.1

### ARCHITECTE

Teepie Architects

### INGÉNIEUR EN STRUCTURE

Fast + Epp

### ENTREPRENEUR

PCL Construction



ONTARIO

CRÉDIT PHOTOS : MCNEILL PHOTOGRAPHY

## Rock Garden Visitor Centre

Hamilton, ON

Le Rock Garden à Hamilton, construit à l'origine en 1931, s'agit de l'une des principales attractions du jardin botanique Royal Botanical Gardens (RBG). Au printemps 2016, le RBG a achevé trois ans de travaux, à un coût de \$ 20 millions, qui visaient la transformation du Rock Garden. Le jardin renouvelé respecte la valeur patrimoniale, l'allure et l'ambiance du jardin d'origine tout en célébrant le début d'une nouvelle ère.

La conception a été dirigée par le cabinet de CS&P Architects, qui a travaillé en étroite collaboration avec Janet Rosenberg Studio pour l'aménagement paysager, la conception du jardin et le développement du site. Les objectifs de la conception étaient d'accroître la présence et la visibilité du jardin, d'améliorer l'accès pour le public à toutes les différentes zones, de fournir un lieu où le RBG pouvait accueillir des événements à l'année longue, d'instaurer un plan de plantation plus durable, et de remédier à des problèmes d'infrastructure afin d'améliorer la durabilité globale du site vieux de 80 ans.

Le nouveau centre d'accueil du jardin s'agit d'un élément-clé de cette transformation. Le toit en bois de l'immeuble et sa forme distinctive évoquent



le feuillage et les arbres présents dans le jardin. La salle polyvalente, avec son haut plafond et son toit en bois massif, sert de lieu de rassemblement où se tiennent des activités publiques, des dîners, des événements d'affaires et des célébrations.

Les éléments en bois du toit en bois massif ont été fabriqués hors site et expédiés à Hamilton par train. La structure en bois lamellé-collé a été érigée par une équipe de seulement quatre personnes, et ce en seulement deux semaines. La forme du toit est principalement définie par la forme de la poutre en bois qui sert de colonne vertébrale au plein centre de la structure. Celle-ci mesure 134 pieds de long et 4,5 pieds de profond à son point le plus profond. Chacune des 28 poutres secondaires qui s'attachent à la colonne principale présente une courbure identique sur la surface supérieure, mais leur courbure inférieure varie en

fonction de leurs profondeurs respectives. Le poteau central, un membre en bois lamellé-collé qui a été coupé en deux à la main, sert de membre porteur principal de la colonne. Les seuls éléments en acier du poteau porteur sont les connexions utilisées pour relier celui-ci à la colonne du toit et au plancher.

Depuis la rue, le nouveau Visitor Centre rétablit le Rock Garden comme la passerelle vers les villes d'Hamilton et de Burlington. Il fournit également une nouvelle entrée au jardin et donne à cette attraction une plus forte présence visuelle sur le boulevard York. Vue depuis le jardin, sa conception réfléchie et soucieuse de son environnement est évidente dans l'équilibre global qu'elle apporte au site. Le bâtiment distinctif s'intègre parfaitement dans son paysage pour devenir un élément intégral et indissociable de ce jardin emblématique.

**ARCHITECTE**  
CS&P Architects

**INGÉNIEUR EN STRUCTURE**  
WSP Canada

**ENTREPRENEUR**  
Ira McDonald Construction Ltd.

**FOURNISSEUR DU BOIS**  
Timber Systems

## QUEBEC



CRÉDIT PHOTOS : LUCIEN LISABELLE

### Place des Citoyens

Sainte-Adèle, QC

Au cœur de la municipalité de Sainte-Adèle, la Place des citoyens est un bel exemple de bâtiment municipal près des citoyens et à l'écoute de leurs besoins. Ce lieu de rassemblement, d'échanges et de diffusion de la culture de plus de 440 m<sup>2</sup> peut dorénavant accueillir une multitude d'événements et d'activités.

L'idée d'utiliser une structure en bois pour ce bâtiment s'est d'ailleurs imposée rapidement. Il faut dire que la municipalité s'est en grande partie développée grâce à l'industrie forestière, si bien que ce matériau fait partie de l'histoire et de la culture de la région. Le bois avait ainsi une forte valeur identitaire. Laissée apparente, la structure en bois lamellé-collé crée d'emblée une atmosphère chaleureuse, élégante et distinctive pouvant séduire et attirer les citoyens. Depuis son ouverture, le projet ne cesse de susciter des témoignages positifs et admiratifs de la part des visiteurs.

L'utilisation du bois lamellé-collé a d'ailleurs offert une plus grande flexibilité de création aux concepteurs. Ils

ont ainsi induit une forme courbe aux toitures, dont la silhouette s'inspire du profil des montagnes laurentiennes avoisinantes. À l'intérieur, de plus grandes portées favorisées par la structure en bois permettent de limiter l'utilisation de colonnes, dégagant du même coup les espaces des salles. Puisque le bois constitue un excellent isolant, les poutres traversent même l'enveloppe du bâtiment pour se prolonger à l'extérieur. L'esplanade couverte en bois à l'entrée du bâtiment offre également un autre lieu de rassemblement pour les citoyens en toute saison : l'été, elle accueille les visiteurs lors d'événements ou les jours de marché, et l'hiver, elle peut servir de patinoire extérieure.

Sensible au développement durable, l'équipe de projet a aussi porté une attention particulière à l'éclairage naturel, à la performance thermique de l'enveloppe et des équipements mécaniques ainsi qu'au choix des matériaux. Ainsi, le revêtement extérieur en pin et les panneaux de béton sont fabriqués localement. Grâce à la préfabrication, l'assemblage de la



structure de bois a pu être monté en condition hivernale, un avantage non négligeable, et n'a produit aucun rebut au chantier.

Les nombreuses qualités esthétiques et environnementales de ce projet lui ont d'ailleurs valu deux prix lors de l'édition 2014 des Prix d'excellence Cecobois, soit Bâtiment institutionnel de moins de 1 000 m<sup>2</sup> et Développement durable.

**MAÎTRE D'OUVRAGE**  
Ville de Sainte-Adèle

**ARCHITECTE**  
Atelier IDEA

**INGÉNIEUR STRUCTURAL**  
GUSA Experts-conseils

**ENTREPRENEUR**  
Construction  
Hugo Alary (CHA)

**FOURNISSEUR DE LA STRUCTURE ET DU PLATELAGE EN BOIS**  
Goodfellow

**FOURNISSEUR DU REVÊTEMENT EXTÉRIEUR**  
Juste du Pin



L'ATLANTIQUE

CRÉDIT PHOTO : CROCKWELL PHOTOGRAPHY

## Manuels River Hibernia Interpretation Centre

Manuels River, Conception Bay South, T.-N.-L.

Le centre d'interprétation *Manuels River Hibernia Interpretation Centre* constitue l'épicentre de « l'expérience Manuels River ».

Le centre Manuels River Hibernia est un centre éducatif public situé sur les rives de la rivière Manuels, à Conception Bay South, à Terre-Neuve-et-Labrador. Ce centre d'interprétation de pointe, de 13 000 pieds carrés, est une icône dans la région en développement de Conception Bay South. Il agit comme destination touristique de première classe pour l'étude de la paléontologie. Le centre sera une importante destination pour ceux à la recherche d'une expérience unique et permettra de sensibiliser les étudiants et les visiteurs sur la géologie de la région et sur l'importance des fossiles de trilobites qui datent de plus de 500 millions d'années.

En tant qu'une des principales attractions pour les visiteurs de la communauté et de la province, le centre s'intègre harmonieusement dans son environnement naturel et sert d'exemple d'excellence en développement durable. Conçu avec les normes environnementales progressistes à l'esprit, le projet englobe une variété d'essences de bois et autres éléments de structure pour former un système de structure hybride. De plus, l'immeuble utilise un système de pompe à chaleur géothermique afin de minimiser le taux d'utilisation d'énergie et les coûts opérationnels.

Le centre comprend une salle de classe



pouvant accueillir jusqu'à 60 personnes, une salle d'expositions interactives, un café, un théâtre de 52 places, une boutique de cadeaux et un espace séparé destiné à la tenue d'événements.

La salle polyvalente est composée de fermes de toit simples à grande portée, construites à partir de bois lamellé-collé et de tiges en acier. La structure résultante est élégante et chic. Elle tire parti des atouts respectifs de ces deux matériaux – soit la résistance élevée à la compression du bois lamellé-collé et la résistance élevée à la traction des tiges en acier – afin de créer un système de fermes qui s'allie parfaitement aux caractéristiques de la conception architecturale du bâtiment. Les connexions sont de simples assemblages à tasseau qui relie l'acier au bois avec des rivets.

Les autres parties de ce système structurel hybride comprennent

des poutres en bois lamellé-collé qui supportent le platelage en bois d'épinette. Malgré que la géométrie de l'immeuble soit complexe, la disposition du platelage en épinette, d'une configuration aléatoire, a servi à réduire la quantité de déchets lors de la phase de construction.

L'extérieur du bâtiment est également construit en bois. Les murs extérieurs utilisent une ossature légère de bois avec un revêtement en contreplaqué et agissent comme murs de contreventement pour une résistance latérale. Le revêtement en bardeaux de cèdre se marie bien avec les corniches en bois lamellé-collé, ainsi qu'avec les soffites en bois, et s'intègre parfaitement dans le milieu naturel environnant. L'allure chaleureuse de cette structure hybride en bois reflète l'objectif principal du projet, soit de créer un centre éducatif pour les personnes de tous horizons.

### ARCHITECTE

PHB Group (maintenant connu sous le nom Stantec)

INGÉNIEUR EN STRUCTURE  
DBA Consulting Engineers Ltd.

### ENTREPRENEUR

Redwood Construction

## PARTENAIRES NATIONAUX

Canadian  
Wood  
Council

Conseil  
canadien  
du bois



Natural Resources  
Canada

Ressources naturelles  
Canada



**STRUCTURLAM**  
Intelligence In Wood

**BSLC**  
Bureau of Structural Lumber Council

**CertainTeed**  
SAINT-GOBAIN



**StructureCraft**



**western archrib**  
structural wood systems



**Weyerhaeuser**



**Guardian Structures**



## LES RÉGIONS WOOD WORKS! AU CANADA

### National Wood WORKS!

Attn: Conseil Canadien du Bois  
99 Bank Street, Bureau 400  
Ottawa, ON K1P 6B9  
Tél : 613-747-5544

### Colombie-Britannique

837 Riverside Drive  
North Vancouver, C.-B V7H 1V6  
Tél : 1-877-929-WOOD (9663)

### Alberta

900-10707, 100 Ave.  
Edmonton, AB T5J 3M1  
Tél : 780-392-1952

### Quebec

1175, avenue Lavigerie Bureau 200  
Quebec, QC G1V 4P1  
Tél : 418-650-7193

### Ontario

60 Commerce Court, P.O. Box 5001  
North Bay, ON P1B 8K9  
Tél : 1-866-886-3574

### L'Atlantique

Attn: Maritime Lumber Bureau  
P.O. Box 459  
Amherst, N.-É. B4H 4A1  
Tél : 902-667-3889

## Wood WORKS!

**LEARNING CENTER**

Obtenez des crédits de  
perfectionnement professionnel  
**GRATUITS** du  
Wood Works! elearning Centre.

[www.woodworkselearning.com](http://www.woodworkselearning.com)

- Nouvelle section pour bâtiments de hauteur moyenne
- Format en ligne, adapté au rythme de chacun, disponible 24h/24, 7 jours/7
- 30 nouveaux cours ajoutés
- Les crédits incluent : AIA, Institut Canadien des ingénieurs, et tous les crédits Canadian Provincial Architect Professional Development Credits.
- Ceci est une ressource en ligne **GRATUIT**

Visitez  
[www.woodworkselearning.com](http://www.woodworkselearning.com)  
et commencez à gagner  
des crédits dès aujourd'hui.

Canadian  
Wood  
Council

Conseil  
canadien  
du bois

